

La Municipalité informe

Comptes 2017 de la Ville de Renens

A lire en page 3

Développement durable

Recyclons futé

A lire en page 6

FESTIMIXX RENENS

Découvrez le programme

A lire en page 8-9



Animations de la Place du Marché

A lire en p. 15

Clin d'oeil

Des élèves du Gymnase de Renens récompensés à l'ONU!

A lire en page 4

A votre service

Le Service Culture-Jeunesse-Affaires scolaires-Sport

A lire en page 7

Spécial manifestations

Le programme de l'été

A lire en page 10-11

Et aussi...

Edito, En Bref, Concours	p. 2
Conseil Communal, La Municipalité informe	p. 3
Développement durable	p. 6
La Ferme des Tilleuls, Bibliothèques-Ludothèque	p. 12
Aînés, Votations	p. 13
Renens en mouvement	p. 14
Culture, Agenda	p. 15
Infos pratiques, Astuces jardinage	p. 16



Citation

L'intelligence, ce n'est pas ce qu'on sait, mais ce que l'on fait quand on ne sait pas.

Jean Piaget (biologiste et psychologue suisse, 1896-1980)

Edito

La période des festivals va commencer. Mais s'il en est un que tout Renens attend, c'est bien le sien: FESTIMIXX. Le sien, car il est unique en son genre et il colle parfaitement à l'ADN de notre ville cosmopolite, jeune et mixte.

Cette mixité nous la retrouvons chaque trois ans dans sa programmation, mais aussi dans son organisation.

Saviez-vous qu'au démarrage de l'organisation de ce festival, qui draine plus de 12'000 personnes, un appel est lancé aux différentes associations de Renens, afin de les convier à participer à la nouvelle édition? Chacune vient ensuite avec des propositions qui les engagent dans le programme de la fête. Qui avec un concert, qui avec des danses, qui avec des performances, qui avec des spécialités culinaires, le principe étant que toute association qui le souhaite devienne partenaire de la manifestation.

Saviez-vous qu'à chaque édition, une création musicale et chorégraphique est commandée à un professionnel qui a pour objectif d'intégrer plusieurs sociétés locales à ce projet?

Saviez-vous qu'une cinquantaine de bénévoles et tout autant de collaborateurs et collaboratrices de différents services communaux seront sur le pont avant, pendant et après la manifestation?

Saviez-vous que les trois établissements scolaires s'associent à la fête avec des interventions originales?

Saviez-vous que cette année nous avons initié les ateliers PREMIXX, pour apprendre entre autres à jouer du djembé et s'initier à des danses folkloriques et urbaines et être prêts à monter sur scène?

Saviez-vous que nous avons lancé un appel à idées sur «Comment mieux vivre ensemble», idées qui seront mises en scène?

Et encore, que la programmation fait la part belle aux différentes cultures musicales, plusieurs têtes d'affiche seront présentes.

Je vous laisse découvrir le programme en pages suivantes qui vous donnent aussi des informations sur les diverses autres activités de mon dicastère.

Nous n'avons pas fini de vous étonner, la fête sera belle, merci à celles et ceux qui y contribuent! •

Myriam Romano-Malagrifa, Municipale
Culture-Jeunesse-Affaires scolaires-Sport



En bref

FAIRTIQ: L'application pour voyager facile en transports publics

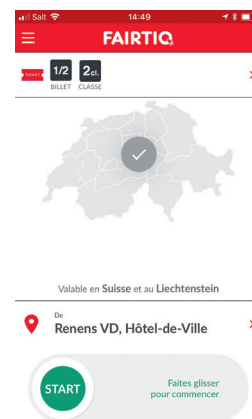
Depuis le 1^{er} mars 2018, cette application permet de voyager sur tout le périmètre de Mobilis ainsi que dans toute la Suisse, sans se préoccuper des zones et du temps de parcours.

Comment fonctionne FAIRTIQ?

Téléchargez l'application et inscrivez vos données de paiement. Ensuite, un simple clic suffit à activer ou désactiver votre titre de transport.

Le paiement s'effectue à la fin de la journée selon un calcul avantageux qui tient compte des parcours réalisés, le prix du jour étant plafonné au prix d'une carte journalière.

Pour plus d'infos: www.fairtiq.com •



Jeu concours

Savez-vous où a été prise cette photo?

Délai de réponse:

11 juin 2018.

Un indice: les bureaux de la Préfecture de l'Ouest lausannois ne sont pas loin!

A gagner lors du tirage au sort:

2 x 2 cartes journalières CGN



Réponse du N° 162: Page 8.

Les gagnantes sont Mmes Benedikt Fürst et Yvette Sateur.

Jeu concours N°163 – coupon-réponse



Réponse:

Prénom, Nom:

Adresse:

NPA Ville:

N° de tél:

A retourner à Ville de Renens, Carrefour Info, Rue de Lausanne 33, Case postale 542, 1020 Renens



Séance du 26 avril 2018

Lors de cette séance, le Conseil communal a adopté le préavis suivant:

- Préavis intercommunal - Développement de Malley - Comprenant sur 5 ans: une demande de validation de clé de répartition financière entre les Communes de Prilly et Renens; une demande de crédits d'études; une demande de validation de la création d'une structure de gestion (Fabrique de Malley).

Il a en outre décidé de transmettre à la Municipalité pour étude et rapport:

- le postulat de Mme la Conseillère communale Verena Berseth intitulé "Renens <Zone hors TISA>: que ça se voie!";
- les interpellations suivantes:
 - de Mme la Conseillère communale Nicole Divorne relative à la planification des tâches du Conseil;
 - de Mme la Conseillère communale Nicole Divorne relative au financement des sorties scolaires;
 - de M. le Conseiller communal Simon Favre relative à la fracture numérique.

Séance du 24 mai 2018

Lors de cette séance, la Municipalité a déposé les préavis suivants:

- Château 17 - Une demande de crédit pour la rénovation du bâtiment de l'avenue du Château 17, la construction d'un nouveau bâtiment pour la garderie et UAPE "Le Tournesol" et le Jardin d'enfants de Florissant - Une demande pour la création progressive de 51 places d'accueil de la petite enfance à la garderie "Le Tournesol";
- Réponse au postulat de M. le Conseiller communal François Delaquis - Quelle politique avons-nous ou voulons-nous pour le sport à Renens, avec quels moyens, quelles ressources, un inventaire et des réalisations pour le bien de chacune et chacun? Engagement d'un délégué aux activités physiques et au sport.

Elle a également répondu à l'interpellation de Mme la Conseillère communale Elodie Golaz Grilli intitulée: "Que fait la Commune en matière d'affichage?".

Le compte-rendu de cette séance sera donné dans le Carrefour Info du 4 juillet.



Suivez le Conseil communal en direct sur

www.renens.ch et à la TV

La prochaine séance aura lieu le:

> jeudi 21 juin 2018 à 19h

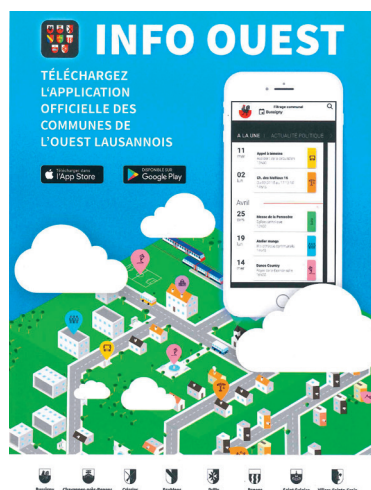
A voir sur internet (www.renens.ch), en direct ou en vidéo, dès le lendemain matin de la séance ou à la TV, en différé, sur le canal info des téléreseaux de l'agglomération lausannoise, en règle générale les vendredi à 20h, samedi à 14h et dimanche 19h qui suivent la séance.

Documents sur www.renens.ch > Autorités ou contact@renens.ch.



District

À l'occasion des 10 ans du district, les huit communes et la Police de l'Ouest lausannois offrent à leur population un point d'information mobile unique: l'application «Info Ouest». Elle présente avant tout l'actualité politique, les événements culturels et sportifs, les manifestations communales et régionales, les travaux communaux ainsi que la sécurité et la prévention routière de l'ensemble du territoire du district. •



Comptes 2017 de la Ville de Renens

Les comptes 2017 bouclent quasiment à l'équilibre. Ils enregistrent un excédent de charges de 130'180 francs. Bien que déficitaire, le résultat est cependant meilleur que prévu, puisque le budget prévoyait un excédent de charges de CHF 4.5 millions.

La marge d'autofinancement se monte à 11.1 millions et a permis de financer la totalité des investissements nets 2017 qui s'élèvent à CHF 10.9 millions. Parmi ceux-ci, on peut relever notamment la poursuite des travaux du passage inférieur à la rue du Léman, l'agrandissement du Centre Technique Communal, la rénovation du site des Tilleuls, ainsi que l'agrandissement et la rénovation du collège du Léman (site Maurabia).

Le total des revenus de la Commune s'élève quant à lui à CHF 115.5 millions. La progression très lente de l'impôt sur les personnes physiques constatée maintenant depuis trois ans, ainsi que la prochaine réforme sur la fiscalité des entreprises incitent toutefois la Municipalité à rester prudente quant à la gestion des deniers publics.

La Ville de Renens va donc poursuivre son développement pour le bien-être de sa population, avec sa participation et celle de tous les acteurs concernés. •



La Ferme des Tilleuls rénovée © Catherine Leutenegger Photography

Plan canicule du 1^{er} juin au 31 août 2018

Comme chaque année, la Ville de Renens mettra en place un plan canicule en cas de fortes chaleurs et des visites seront effectuées par des personnes recrutées parmi les pompiers et la protection civile **en uniforme** chez les aînés particulièrement touchés, afin de vérifier que tout se passe bien.



En cas de besoin ou de question, appeler le référent communal au **021 632 71 11**.

Quelques règles simples à appliquer en cas de canicule:

1. Se reposer... rester au frais
2. Laisser la chaleur dehors... se rafraîchir
3. Boire régulièrement... manger léger

En présence de signaux d'alerte: appeler le médecin traitant, s'il est absent, appeler la centrale des médecins de garde **0848 133 133**, en cas d'urgence vitale appeler le **144**.

Les périodes de canicule sont éprouvantes pour petits et grands, mais les seniors sont plus particulièrement touchés. Soyons solidaires et prêtons-leur attention, surtout lorsqu'ils sont seuls ou dépendants. •

La Nébuleuse s'agrandit!

Au printemps 2015, la brasserie artisanale La Nébuleuse s'installait au Closel, dans des locaux laissés libres par une imprimerie, sur le site actuels des Ateliers de Renens. Trois ans plus tard, les 3 amis fondateurs de cette entreprise ont de quoi se réjouir! D'un peu plus de 1'000 hectolitres en 2015, ils produisent maintenant plus de 5'000 hectolitres par an avec une équipe de 20 personnes.

Le samedi 9 juin La Nébuleuse s'agrandit encore et inaugure ses nouveaux locaux avec une fête ouverte à tous, de 11h à 23h.

Les visiteurs pourront découvrir la nouvelle brasserie, devant laquelle un *Biergarten* à l'allemande sera installé, ainsi que le *HUB*, un lieu de brassage collectif utilisé par des microbrasseurs indépendants, dont les bières seront également à la dégustation.

La *Tap Room*, le bar de la brasserie, présentera des exclusivités spécialement brassées pour l'occasion.

Une bonne bière s'appréciant encore mieux avec un bon repas, plusieurs prestataires locaux viendront proposer leurs créations.

De nombreuses activités gratuites auront lieu tout au long de la journée: musique live, animations, visites des locaux, jeux, de tout pour les petits et les grands.

La Nébuleuse - Ch. du Closel 5 à Renens.

Pour plus d'information:

<https://www.facebook.com/events/118728175651907/>



2 start-up de Renens parmi les lauréats du prix PERL 2018!

La cérémonie des PERL 2018 s'est déroulée le 2 mai dernier, durant laquelle les projets les plus innovants de la région lausannoise ont été primés.

2 start-up hébergées aux Ateliers de Renens figurent parmi les primés:

Le *Prix Medtech*, d'une valeur de CHF 10'000.- est revenu à **Swiss Motion Technologies SA** à Renens, M. Alexandre Grillon, co-fondateur, pour son projet Nexstep, une technologie d'impression 3D de silicone orthopédique à dureté variable pour le confort du patient.

Le *Prix Réalité augmentée* d'un montant de CHF 10'000.- ainsi que le *Prix du public* de CHF 10'000.- également sont attribués à **Darix Sarl** à Lausanne et Renens, M. Adrien Birbaumer, directeur technique, pour son projet Vizir, une solution de vision augmentée thermique mains-libres destinée aux sapeurs-pompiers.

Uniques Prix en Suisse dotés par des collectivités publiques, les PERL (Prix Entreprendre Région Lausanne) sont devenus au fil des ans un élément central du soutien offert par les 27 communes de la région lausannoise aux entreprises établies sur son territoire.

Voir tous les lauréats sur <https://www.lausanneregion.ch/entreprises-economie/perl/laureats-2018/>



Le jury des PERL, les lauréats et l'équipe de Lausanne Région

Des élèves du Gymnase de Renens récompensés à l'ONU!

Au Palais des Nations, la créativité et l'engagement citoyen des élèves de l'Ecole de culture générale du Gymnase de Renens ont été récompensés par deux premiers prix

Le vendredi 20 avril a eu lieu la remise des prix d'un prestigieux concours national proposé par la Fondation Eduki sur le quatrième objectif de développement durable «Pourquoi l'école? Vers une éducation de qualité pour tous». Cette année, plus de 1'500 élèves de 9 cantons ont proposé des projets dans trois catégories: action concrète, réalisation média et travail artistique.

Encouragés par leurs enseignantes de géographie Mmes Marie-Hélène Weissen et Clémentine Jaggi, des gymnasiens de Renens se sont mobilisés pour promouvoir l'accès à une éducation de qualité pour tous et ont remporté grâce à leur travail deux des trois premiers prix.

Les élèves de l'option socio-éducative ont créé un recueil de contes et activités sportives pour sensibiliser les plus jeunes aux défis que doivent

relever les enfants du monde sur les chemins de l'école (1^{er} prix Action concrète) et trois élèves de l'option communication et information ont réalisé une vidéo permettant de comprendre les difficultés d'accès des femmes à l'éducation dans le monde (1^{er} prix Réalisation média).

Cette expérience a très certainement suscité des vocations internationales et il ne serait pas étonnant d'avoir plusieurs futurs diplomates ou responsables de l'aide humanitaire parmi les élèves du Gymnase de Renens.

Source: Gymnase de Renens

Les travaux des élèves sont disponibles sur le site de la Fondation Eduki:

<https://www.eduki.ch/index.php/fr/prix-et-exposition-2018/1175>



Les lauréats de la catégorie «Action concrète»

Apéro-pétanque de l'Association de Quartier du Centre

**Samedi 23 juin 2018,
à partir de 17h au square
de la Savonnerie**



Venez nombreux, avec vos enfants, une bouteille de quelque chose, une bonne dose de bonne humeur et vos boules de pétanque!

Les membres de l'association se réjouissent de passer ce moment sympa et convivial en votre compagnie!

Plus d'infos sur www.quartier-centre.ch.

La pétanque à la Croisée!

L'association La Pétanque Renanaise vous invite sur ses terrains pour vous initier à la pétanque ou tout simplement pour passer un bon moment.

La Pétanque Renanaise dispose de plusieurs terrains extérieurs et un boulodrome chauffé l'hiver.

Possibilité de faire des concours avec ou sans licence.

Horaires: tous les mardis et vendredis dès 17h30.

Lieu: La Croisée, rue de Lausanne 56 à Renens,

Prochainement:

**2 concours open «ouverts à tous» auront lieu les
samedi 30 juin et samedi 14 juillet 2018.**

Pour toutes infos et inscription: renanaise@bluewin.ch
076 507 27 69 (Louis Noël, président).



La Municipalité informe

La Ville de Renens réserve chaque année un montant à des projets humanitaires par le biais de la FEDEVACO. Elle le fait par exemple pour l'Association «Paysans solidaires»

Le nord du Burkina Faso est particulièrement affecté par le changement climatique, qui se traduit par des phénomènes météorologiques extrêmes. De longues périodes de sécheresse alternent avec des pluies torrentielles: le sol s'érode et devient stérile. Pour contrer cette situation dramatique, *Paysans solidaires* met en place une ferme-pilote ainsi qu'un périmètre bocager de 100 ha. Une démarche globale permettant de restaurer les terres et de valoriser les pratiques agricoles locales, tout en nourrissant 40 familles.

www.fedevaco.ch.



Avis aux associations et sociétés locales

Vous avez un événement à communiquer? Afin qu'il paraisse sur nos différents canaux de communication (Carrefour Info, renens.ch et agenda de la Place du Marché), écrivez simplement à carrefour@renens.ch ou appelez le 021 621 71 04/12.

Vivre ensemble

Exposition de photos

Permis F: admission provisoire ou exclusion durable?

Jusqu'au 22 juin 2018 au square de la Savonnerie

Cette exposition, réalisée par l'Observatoire romand du droit d'asile et des étrangers (ODAE), illustre les obstacles que les personnes titulaires d'une admission provisoire en Suisse (permis F) doivent surmonter. Le permis F est accordé aux personnes qui n'ont pas obtenu l'asile mais dont le renvoi ne peut être exécuté. Ces dernières sont, dès lors, autorisées à rester sur le territoire suisse mais sont soumises à des restrictions concernant notamment l'accès au marché du travail. Certaines personnes restent ainsi durant plusieurs années dans cette situation précaire, le permis F pouvant être prolongé année après année ou brutalement révoqué.

L'ODAE est une association qui informe sur les conséquences humaines de l'application des lois sur l'asile et les étrangers.

www.odaeromand.ch.



Un élément de l'exposition de photos présenté au Square de la Savonnerie

Face à une demande de garde d'enfants en constante évolution, l'accueil familial de jour de Renens-Crissier recherche des personnes motivées et responsables pour exercer l'activité d'accueillant-e en milieu familial.

Vous recherchez une activité enrichissante à domicile? Vous avez un intérêt marqué pour les enfants? Vous recherchez un revenu accessoire? Devenez:

Accueillant-e en milieu familial agréé-e

Nous vous offrons:

- Une formation continue
- Un encadrement pédagogique par des coordinatrices
- Des groupes de parole riches en échanges de pratique et en collaboration
- Une couverture aux assurances sociales.

En tant qu'accueillant-e agréé-e, vous offrez aux familles:

- La garantie d'un accueil de qualité
- Une souplesse dans les horaires d'accueil
- Un environnement à dimension humaine, proche du rythme de l'enfant
- Un barème échelonné en fonction du revenu des parents.

Pour tout renseignement:

afj@renens.ch - 021 632 77 71

Pour envoyer votre dossier de candidature:

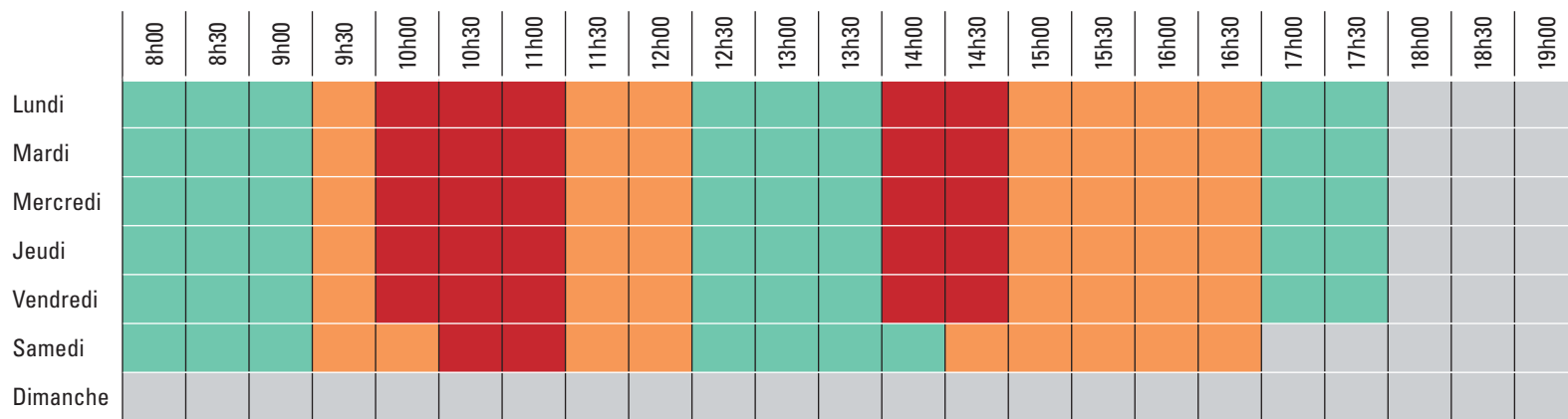
Accueil familial de jour

Rue de Lausanne 25 - 1020 Renens.

RECYCLONS FUTÉ

CHOISISSEZ VOTRE HEURE!

Évitez les files d'attente en consultant la fréquentation de la déchèterie et choisissez votre heure!



 LA VOIE EST LIBRE!  C'EST PAS RAPIDE!  ZUT UN BOUCHON...  FERMÉ

Accès par l'avenue de Longemalle direction Lausanne (Chemin de l'Usine-à-Gaz).

La déchèterie se situe dans la partie habillée de vert du centre intercommunal de logistique.

Horaire d'accès

Lundi au vendredi 8h-18h

Samedi 8h-17h (*non stop*)

Fermetures annuelles: 01.01 | 02.01 | 30.03 | 02.04 | 01.05 | 10.05 | 21.05 | 01.08 | 17.09 | 24.12 (fermeture 12h) | 25.12 | 31.12 (fermeture 12h)

Le saviez-vous?



USINE DE VALORISATION THERMIQUE ET ÉLECTRIQUE DE DÉCHETS

TRIDEL: de l'énergie pour 25'000 personnes

En 2017, la valorisation des déchets traités par l'usine TRIDEL a permis de fournir plus de 298'000 MWh de chaleur et plus de 70'000 MWh d'électricité, soit la couverture en chauffage et électricité pour environ 25'000 personnes. Avec une puissance de ses fours de 80 MW, TRIDEL peut absorber entre 140'000 et 180'000 tonnes de déchets par an (selon le pouvoir calorifique des déchets reçus).

Côté environnement, les émissions de l'usine demeurent inférieures de 90% aux normes légales de protection de l'air. Son exemplarité est aujourd'hui largement reconnue au niveau national.

Dès l'été 2018, TRIDEL ne traitera plus de déchets issus de l'étranger: 95% proviendront du territoire vaudois et 5% dans le cadre d'échanges inter-usines en Suisse.

Afin de limiter le trafic des poids lourds, TRIDEL a l'avantage d'être relié au réseau ferroviaire suisse par un tunnel de 3.8 km à une profondeur moyenne de 50 m, partant de la gare de Sébeillon. Aujourd'hui le taux de transport des déchets par le rail est d'environ 45%. Les quatre périmètres vaudois de gestion des déchets (voir encadré), se sont engagés à augmenter ce taux à 60%. L'atteinte de cet objectif dépend étroitement

des disponibilités du réseau des CFF. Une nouvelle interface a été ouverte récemment à Gland.

TRIDEL répond ainsi pleinement à ses objectifs en matière de performances et de respect des normes.

www.tridel.ch

L'usine d'incinération TRIDEL SA à Lausanne dessert les 4 périmètres de gestion de déchets que sont GEDREL (Lausanne, est et nord lausannois), VALORSA (ouest lausannois, dont Renens, Gros-de-Vaud et ouest vaudois) STRID (nord vaudois) et SADEC (La Côte).

 agissons ensemble pour moins de déchets    responsables.ch

Chez Bio c'bon, à côté la poste du centre, des produits bios et en vrac sont proposés pour RENONCER aux emballages. Et vous, avez-vous trouvé votre magasin responsable?



Le service Culture-Jeunesse-Affaires scolaires-Sport

Tout un programme...

Mais pour faire simple, il faut l'appeler par son petit nom: **CJS**.

Les activités de CJS sont très diversifiées et parlent aux citoyens de Renens lorsque ceux-ci ont une question concernant la location du refuge, l'achat d'un billet de spectacle, veulent inscrire leur enfant aux devoirs accompagnés, pour un camp à Ondallaz ou un centre aéré. Mais aussi quand un jeune croise, au détour d'un quartier, le travailleur social de proximité pour un «petit boulot», faire du sport l'hiver dans une salle de gym ou évoquer ses soucis du moment.



On fait appel à CJS en s'inscrivant à 1020Run pour courir un chrono ou s'y activer comme bénévole. Bénévole justement dans l'une des sociétés ou associations soutenues ou subventionnées pour permettre à de nombreux juniors et moins juniors la pratique d'un sport ou d'un loisir dans de bonnes conditions.

Pour les plus jeunes d'entre vous, sachez que lorsque l'on vous transporte en bus scolaire, que vous visitez les bibliothèques, que vous allez à Ondallaz, que vous vous rencontrez au CRA, que vous faites du sport à l'école à midi ou vos devoirs sous bonne garde... vous avez affaire à CJS! Et lorsque vous irez danser sous les étoiles à Festimixx les 15 et 16 juin prochains, ayez une petite pensée pour une grande partie de l'équipe CJS qui œuvre depuis plusieurs mois pour offrir à Renens un festival... caliente! Avant de passer l'année suivante à Tarmac, imaginer la fête du 1^{er} août, programmer la saison musicale et celle des spectacles, des animations au marché et les projections nocturnes de la Piazzetta et d'Ecal cinéma, sans oublier de réserver le beau temps pour tous ces grands moments et de prendre rendez-vous avec le Père Noël à la fin de l'année!



Les 33 collaborateurs du service CJS représentent autant de métiers et de compétences que le service entreprend d'activités. Elles et ils sont: bibliothécaires, secrétaires, travailleurs sociaux, chauffeur scolaire, programmateur, historienne de l'art, employées de maison, animatrices et animateurs, cuisinier, administrateurs et concierges. Sans compter les plus de 120 monitrices et moniteurs de sport, de camps ou de jeunesse, extras et personnels de service, stagiaires, civilistes et encadrants.es de devoirs accompagnés.



Toutes ces prestations ne sont bien entendu pas le seul fait de CJS, mais d'une collaboration de tous les jours avec de nombreux partenaires que sont les autres services de la commune et les acteurs institutionnels publics ou privés des mondes de la culture, de la jeunesse, de l'école et du sport!

CJS s'adresse à un grand nombre de citoyens renanais dans une multitude d'activités. Mais sa préoccupation principale est de savoir offrir une prestation «sur mesure» et d'être à l'écoute des projets et besoins de chacun, au plus près de ses attentes.

CJS en quelques chiffres

La culture c'est 12'000 festivaliers attendus à Festimixx, 150 manifestations à la Salle de spectacles dont 3'200 personnes assistent chaque année aux rendez-vous de la saison musicale et de spectacles ou par exemple le prêt de 50'000 livres par les bibliothèques scolaires et publiques...

Le secteur jeunesse permet l'ouverture des salles de sport en hiver pour 1'400 jeunes, à 800 enfants de séjourner 1 semaine à Ondallaz et à 500 autres de s'inscrire aux centres aérés, de proposer 156 accueils ados chaque année et tous les mercredis après-midis aux 6-12 ans avec moult sorties, aventures et autres activités...

Les affaires scolaires c'est notamment organiser durant l'année scolaire, 5'000 heures de devoirs accompagnés pour 400 élèves dans 40 groupes animés par 60 encadrants et plus de 700 heures de sport scolaire facultatif...

Et le sport offre 30 séances de fitness urbain gratuit de mars à octobre, a vu le nombre des participants à 1020Run passer de 90 coureurs en 2008 à près de 800 en 2017 et subventionne 23 clubs et associations sportives et de loisirs, leurs 3'458 membres dont 800 jeunes renanais de 4 à 20 ans et en mettant à leur disposition 10'000 heures d'utilisation des installations sportives, salles de gym et autres locaux scolaires!

Service Culture-Jeunesse-Affaires scolaires-Sport
Rue de Lausanne 21 - 1020 Renens
021 632 75 04 - culture.jeunesse.sport@renens.ch



7^E FESTIMIXX ON Y EST!

L'esprit de FESTIMIXX, rassembleur, joyeux et goûteux est le résultat d'une programmation éclectique et vivifiante, couplée à l'implication des sociétés locales et des communautés étrangères. Renens est à la fête!

15-16 juin 2018 | Entrée libre!



FESTIMIXX, édition 2015

La création

Le bassiste et compositeur lausannois Jacques Beaud s'est vu passé commande de l'œuvre originale de cette édition. L'objectif de la création est de réunir musiciens amateurs et professionnels, de Renens et d'ailleurs. Des membres de l'harmonie la Clé d'Argent, de l'école de Musique de Renens et du chœur Opus 1020 participent à cette relecture musicale de l'histoire du Major Davel, dont le message d'amour invite chacune et chacun à vivre ensemble, en paix.

Les concerts du Vendredi

Après le Rap symphonique des orchestres en classes de Renens et Lausanne, c'est le groupe de reggae-dub ELEKTREES qui montera sur scène. La température montera de quelques crans avec la brésilienne FLAVIA COELHO, charmeuse et irrésistible! KT GORIQUE jouera avec les mots, sons, sens ou double sens. Le melting pot musical enivrant et dansant des Throes+The Shine précèdera TWECK qui combine les sons électroniques et les instruments live.

VENDREDI 15 JUIN

18h	OUVERTURE OFFICIELLE
18h15	RAP SYMPHONIQUE Scène Tente orchestre en classe élèves de Lausanne et Renens
19h	JACQUES BEAUD Grande Scène «La Légende d'Abi, une histoire d'amour» création originale Suisse
20h	ELEKTREES Scène Tente reggae, dub Suisse, Sénégal
21h	FLAVIA COELHO Grande Scène bossa, reggae, ska Brésil
22h15	KT GORIQUE Scène Tente hip-hop Suisse
23h15	THROES + THE SHINE Grande Scène kuduro Portugal, Angola
00h30	TWECK Scène Tente hip-hop Suisse

Pratique

Le centre névralgique de FESTIMIXX est le terrain de Verdeaux. Des navettes ramèneront les festivaliers dès 00h30 sur Lausanne-Flon et l'Ouest lausannois.

Le site ouvre à 18h vendredi et 15h le samedi. On goûtera aux spécialités culinaires d'Afrique, d'Amérique du Sud, de Jamaïque, du Kurdistan, de Sardaigne, de Serbie, du Vietnam et de Suisse. Attention, toute la vaisselle est consignée, y compris les couverts! Les deux jours, le marché d'artisanat et les activités raviront toute la famille.

Merci de privilégier les transports publics et la mobilité douce.

Accès facilités aux personnes en situation de handicap.



FLAVIA COELHO © Youri Lenquette



Aliose @ Warner Music



Touré Kunda © Audran Sarzier



Marko Markovic © DR

SAMEDI 16 JUIN

09h30 - 13h **FESTIMIXX au marché!**

LA CLÉ D'ARGENT | Place du Marché
harmonie de Renens | Suisse
special guest: **MARKO MARKOVIC BRASS BAND**

BRINCA | Place du Marché
folklore sarde actuel | Italie

15h **DANSES ET FOLKLORE** | Tente

KUD VEZ, Serbie | **DONA**, Albanie |
TARANTA SUISSE ROMANDE, Italie, Suisse |
BIRIBA'S CAPOEIRA, Brésil |
FIRST MOVE, Suisse | **2 CLASSES DE 4P** de Renens

16h45 **SPECTACLES DES ÉLÈVES** | Scène Tente
établissements primaires et secondaire de Renens

19h **BERN IST ÜBERALL** | Scène Tente
spoken-word | Suisse
en français, albanais et autres langues parlées en Suisse

20h **BILLIE BIRD** | Scène Tente
folk | Suisse

21h **ALIOSE** | Grande Scène
pop | Suisse

22h15 **PROFESSOR WOUASSA** | Scène Tente
afro-funk | Suisse

23h15 **TOURÉ KUNDA** | Grande Scène
world music | Sénégal

00h30 **BRINCA** | Scène Tente
folklore sarde actuel | Italie

01h15 **MARKO MARKOVIC BRASS BAND** | Grande Scène
cuivres des Balkans | Serbie
special guest : **LA CLÉ D'ARGENT**

Les concerts du Samedi

Dès 15h, on dansera sous la Tente!

Le collectif d'auteurs **BERN IST ÜBERALL** s'amusera avec les mots et les sons avant le concert de **BILLIE BIRD**, la lausannoise à la voix folk qui envoûte. Le duo **ALIOSE**, qui rencontre un succès retentissant cette année est l'un des grands rendez-vous du festival.

On se réjouit du groove épicé de **PROFESSOR WOUASSA**, qui renouvelle la musique de Fela Kuti avec impertinence et décontraction. Le mythique groupe **TOURÉ KUNDA** figure parmi les pionniers de la world music. Véritables stars de la pop africaine, les frères marient les mélodies sénégalaises, latines, brésiliennes, reggae et pop.

Avec **BRINCA**, c'est la Sardaigne joyeuse et légère qui se fait entendre. Un véritable feu d'artifice d'énergie pure et positive clôturera le festival, avec le folklore gitan du **MARKO MARKOVIC BRASS BAND**.

400 enfants sur scène

Un orchestre symphonique se produira à l'ouverture des festivités, vendredi, accompagné par un rappeur. Les élèves des collèges de Sous-Biondes, Verdeaux, la chorale **EST2WEST**, ainsi que le groupe des secondaires **POOM TCHICK** se produiront samedi en fin d'après-midi. Des spectacles courts et rafraîchissants!

FESTIMIXX au Marché

L'harmonie La Clé d'Argent donnera un concert samedi matin sur la Place du Marché. Marko Markovic est invité à jouer trois morceaux avec l'harmonie, qui en retour montera sur scène samedi en toute fin de soirée... Le groupe sarde **BRINCA** propose une interprétation contemporaine de la musique folklorique sarde. Il donnera un avant-goût de son concert, le soir même.

FESTIMIXX, c'est aussi...

FESTIFOOT pour les 8-14 ans: tirs au but et jonglage, par le FC Renens. **L'ESPACE DÉTENTE** du Centre de Rencontre et d'Animation de Renens (CRA). **D'OÙ VIENS-TU?** La Commission Intégration Suisses Étrangers (CISE) de Renens invite à deviner la provenance de certaines spécialités culinaires (d'après photos). **ORIGAMI ET DÉCO DE LÉGUMES, ET-SENS-CIEL**, un rallye sur le thème du «vivre ensemble», **LES TIMBRÉS**: La Société Philatélique de Renens (SPR) propose diverses activités en lien avec l'univers du timbre-poste. La création d'une **FRESQUE COLLECTIVE**, **UN REFLET DU MONDE CULINAIRE** et goûter les cuisines qui sont proposées par les associations et communautés étrangères ainsi qu'un camion à café, bar à cocktails et stand de glaces et de crêpes. Et des **PETITS TEXTES EN PAUSE** avec les comédiens de La Ruche, École de théâtre amateur du TKM.

Et plein d'activités proposées sur le site, à la Promenade des Corbettes, les deux jours jusqu'à 21h.

SPÉCIAL MANIFESTATIONS

Culture et manifestations, le vaisseau amiral de CJS

Le secteur culturel de CJS a deux missions principales: l'organisation de manifestations et le soutien aux acteurs culturels. Ces derniers se répartissent au sein d'institutions, comme le TKM (Théâtre Kléber-Méleau) ou la Ferme des Tilleuls, animent des lieux, comme le Contexte Silo ou Espace D, proposent des événements, comme Al Andalus avec la Feria flamenco ou Opus 1020 avec son concert annuel. Les artistes professionnels sont également présents à Renens et soutenus individuellement par la Commission culturelle et grâce à la mise à disposition d'une résidence à l'étranger notamment.

Quant aux manifestations, ponctuelles ou régulières, elles sont mises sur pied après un processus qui peut durer plusieurs mois pour certaines: conception, programmation, recherche de fonds, communication, production, sécurité, installation des infrastructures, formation des bénévoles, billetterie, accueil des artistes, médiation culturelle, bilan.

La variété et l'accessibilité de l'offre culturelle de Renens, ainsi que la qualité des projets et leur caractère innovant, font partie des lignes directrices du rapport de politique culturelle de la Municipalité. Celui-ci défend une définition large de la culture, telle que proposée par

l'Unesco: «(...) la culture englobe, outre les arts et les lettres, les modes de vie, les droits fondamentaux de l'être humain, les systèmes de valeurs, les traditions et les croyances».

En tant que ville centre, Renens fait partie des 27 membres de la Conférence des villes suisses en matière culturelle, participant ainsi aux discussions au niveau national. •



Votre AGENDA de l'été...

Quelques-uns des rendez-vous culturels, festifs ou sportifs durant la belle saison...

Tous les samedis, on fait son marché en musique

animation musicale – 9h30 à 13h00 - Place du Marché

Restauration avec le stand Boulette Point.

Programmation sur renens.ch et p. 15.

JEU 7 JUIN ECAL Cinéma

4 courts métrages de l'ECAL (10/14 ans) - 21h30 Place du Marché *

Durée 80'
âge légal/suggéré 10/14 ans
Entrée libre.

* à l'abri si intempéries, info au 1600 le jour-même dès midi



VEN 15 JUIN FESTIMIXX

Le festival est présenté en pages 8 et 9.

SAM 16 JUIN



JEU 5 JUILLET Concerts d'été *

Pour fêter l'été, tréoussons-nous en rythmes latinos! Entrée libre.

Jeudi 5 juillet

20h00 Kalya chanson pop 21h00 Nolosé salsa

VEN 6 JUILLET

Vendredi 6 juillet

19h30 Ateliers de l'école de Musique de la Source pop 21h00 Los Ratonés son cubano

* en cas de pluie, manifestation annulée, info au 1600

MER 1 AOÛT Fête Nationale

dès 18h sur la Place du Censuy Feu d'artifice à 22h30
Entrée libre.



JEU 23 AOÛT PIAZZETTA

2 soirées de cinéma en plein air - 21h00 - Place du Marché *
Programmation à découvrir sur renens.ch - Entrée libre

VEN 24 AOÛT

* à l'abri si intempéries, info au 1600 dès midi

SAM 21 JUILLET Helvetas Cinéma Sud 2018

3 soirées de cinéma en plein air.

DIM 22 JUILLET

Cinéma itinérant fonctionnant à l'énergie solaire!

Tous les détails dans la prochaine édition du Carrefour Info.

LUN 23 JUILLET

SAM 22 SEPT 1020 Run

12^e édition de la Course à pied de Renens! Pour tous les âges, tous les niveaux. En solo ou en équipe. Parcours de 800 m. à 10 km. Gratuit pour les moins de 20 ans. Inscriptions sur renens.ch/1020run.

3, 2, 1 partez! Inscrivez-vous sur www.renens.ch.



DIM 23 SEPT 4^e édition de Cap sur l'Ouest

Pédaler, faire du roller ou tout simplement marcher sur un parcours de plus de 20 km sans voiture dans l'Ouest lausannois et ponctué par de multiples animations.

Plus d'info dans le prochain Carrefour Info.

Toutes les infos sur: www.cap-ouest-lausannois.ch et sur les réseaux sociaux.





La Salle de spectacles, une adresse qui rayonne largement au-delà de Renens

Construite en 1955 par les architectes Paul Mayor et Arnold Pahud et lauréate du Prix Patrimoine Suisse en 2008, la Salle de spectacles de Renens met parfaitement en valeur son charme rétro des années 50 à l'image de la fresque réalisée par Jean-Pierre Kaiser, ornant la salle principale et inspirée de la légende d'Orphée.

Consacrée par le passé essentiellement à l'usage des événements officiels et des sociétés locales, la Salle de spectacles a su avantageusement élargir son potentiel ces dernières années en offrant toujours davantage de prestations modernes et performantes. Les visiteurs, publics et usagers de tous horizons qui fréquentent aujourd'hui la salle de Renens se comptent chaque année par dizaines de milliers. En 2017, l'équipe technique et l'administrateur de la salle ont procédé à 560 accueils et réservations de locaux pour autant de séances, conférences, débats d'idées, concerts de musique classique ou musiques du monde, projections, ou spectacles d'humoristes et d'artistes célèbres dans toute la francophonie!

Infos: www.sallespectacles.renens.ch.

Les écoliers du Censuy font leur cirque!

En raison de la reconstruction de la salle Maurabia sur le site scolaire du Léman, les cours d'éducation physique ont dû être prévus de manière différente. L'une des conséquences heureuses de cette réorganisation a été la possibilité, pour tous les élèves des classes primaires du Censuy et du Mont-de-By, de suivre, durant une année, les cours de l'École de cirque de Lausanne-Renens en remplacement des périodes d'éducation physique habituelles.

26 classes et leurs 486 élèves de 4 à 13 ans mettent actuellement, sous la direction des monitrices et moniteurs

professionnels de l'école de cirque, la dernière main aux différents numéros de jonglage, d'acrobatie et de nombreuses autres disciplines circassiennes qui seront présentés sous le chapiteau du cirque Starlight installé sur le parking du Censuy pour quatre représentations du **lundi 25 au jeudi 28 juin à 18h**.

Quelques bénévoles sont encore recherchés pour participer à l'encadrement de ces journées qui promettent de grands moments!
Inscription auprès du secrétariat (021 557 11 57).

Prix des billets: 15.-/adulte et 10.-/enfant.

A commander par mail ep.renens-est@vd.ch ou à retirer au secrétariat de Renens-Est, avenue du 24-Janvier 24.

Feria Flamenca de Renens 2018

29-30 juin et 1^{er} juillet

Trois jours de fête andalouse avec spectacles de danse, concert, démonstrations, animations foraines et bar à tapas avec gastronomie espagnole. La Salle de spectacles de Renens se transforme en véritable caseta (tente de feria). Ambiance andalouse garantie!

Vendredi 29.06 - 20h30 Gala Flamenco - Cie Pol Vaquero et Monica Fernandez/Madrid

Samedi 30.06 Entrée libre - Fête de la Musique Flamenca,

- 14h00 Animation au Chiringuito, Rue Saint-Laurent 38, Lausanne.
- 19h00 Soirée Flamenca à la Salle de spectacles. Démonstrations d'écoles, animations musicales et... TRIBUTO A KETAMA, Madrid. Concert de flamenco pop.

Dimanche 01.07 Feria Flamenca

12h Présentation du spectacle *Flamenco y Olé*, des Académies de Danse Flamenca de Renens et Genève, Paella, concours de sévillanes, élections des Mini-Miss, Miss et Lady-Miss 2018, animations musicales et foraines.

Billetterie:

Les billets sont en vente dans les Académies de Danse Flamenca de Renens et Genève, ainsi qu'à la caisse de la Salle de spectacles. Pas de paiement par carte.

29.06. Cie Pol Vaquero et Monica Fernandez CHF 35.-/AVS, Chômeurs et étudiants CHF 25.-

01.07. Feria Flamenca CHF 15.-

Gratuit pour les enfants de moins de 12 ans.

Ouverture des portes une heure avant le spectacle, sauf dimanche 12h.

Réservation et informations:

Sylvia Perujo - 079 503 52 60 - sylvia.perujo@al-andalus.ch
www.al-andalus.ch



Jour de cirque

Dimanche 9 septembre 2018

La deuxième édition de «Jour de Cirque» se tiendra le dimanche 9 septembre 2018 à la Salle de spectacles de Renens à l'initiative de l'association «Play Time», en collaboration avec le «LABO'Cirque» et l'école de cirque de Lausanne-Renens.

La programmation 2018 mettra en lumière des projets de créations jeunes inédites des écoles de cirque de Lausanne-Renens, de l'école Ton sur Ton de la Chaux-de-Fonds et la présentation de l'édition 2018 du LABO'Cirque Suisse.

Des ateliers de découvertes seront ouverts aux petits et grands et des temps de discussion autour des spectacles seront organisés avec les équipes artistiques.

Jour de Cirque invite les familles à partager les émotions et le travail des jeunes talents de demain. Un rendez-vous propice à la découverte et à la diversité où le cirque se conjugue avec la danse et le théâtre croise la musique. •



En raison de la forte affluence à la piscine de Renens et le nombre de places de stationnement étant limité, il est fortement conseillé de se déplacer à pied ou en transport public.

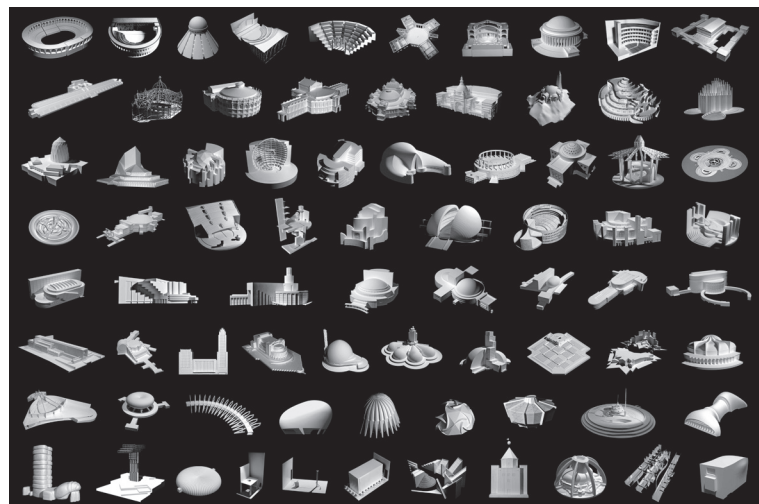
La Ferme des Tilleuls

Théâtres en Utopie, un parcours d'architectures visionnaires

Une exposition à découvrir jusqu'au 23 septembre 2018

Me, ve, sa, 12h-18h / je, 12h-20h / di, 11h-18h – Entrée libre

La Ferme des Tilleuls est un lieu de cultures et de rencontres qui invite à la curiosité, à la flânerie et à la découverte. Au cœur de Renens, elle propose dans un cadre exceptionnel des rendez-vous réguliers en prolongement de l'exposition. Des moments rares, de convivialité et de proximité, gratuits.



Théâtres en Utopie

Les prochaines rencontres

13 juin | Balade botanique - Une occasion insolite de découvrir notre environnement urbain, naturel et construit. Au départ du Jardin botanique de Lausanne, et avant de rejoindre Renens, une pause « quatre heures » au TKM.

21 juin | Kolmoset Trio - Un concert « coup de cœur » pour se laisser emporter par un répertoire construit autour de l'idée de jeu, avec des compositions originales, des relectures de standards et des improvisations libres.

23 juin | Odile Cornuz, auteure associée au TKM, lit des extraits de son ouvrage « Ma ralentie », avec la complicité musicale du surprenant Robert Sandoz et les images de « TKM, la promesse poétique de l'art », une vidéo de Miguel Demoura. Une déambulation faite de poésie, de rêve et d'émotion.

28 juin | Kunik de Morsier - Ouverts et déterminés par les contradictions du monde contemporain, ces architectes revendiquent un bâtir qu'implique, chaque fois de manière singulière, un appel d'une pensée, d'une sensibilité, d'une réceptivité. Une démarche articulée autour de deux axes, l'écoute et l'usage. Une utopie du quotidien ?

3 juillet | Henri Dès présente « Henri Destraz, dit Henri Dès, une vie de chansons », un film de la collection Films Plans-Fixes. Une soirée au clair de lune pour (re)découvrir ce natif de Renens à la prodigieuse carrière.

Tous les détails sur www.fermedestilleuls.ch

Du côté des enfants

Le Coin pour des jeux, des lectures, des coloriages et un carnet-découverte, le Set/Huit.

Le Goûter Dansant, chaque dernier dimanche du mois, 16h30-18h30.

Le Café des Tilleuls

Ma-ve, 11h30-23h / sa, 11h-23h / di, 11h-19h
Petite restauration, brunch les samedis et dimanches
facebook.com/cafedestilleulsrenens/ – 021 633 03 55.

La Ferme des Tilleuls - Rue de Lausanne 52 à Renens - 021 633 03 50.



Bibliothèques-Ludothèque

Frère et sœur

Olivia est une femme active et carriériste, elle a un époux, deux garçons, un bel appartement, bref une situation confortable, voilà pour son présent.

Elle a également un passé qui va se rappeler à elle.

Un jour elle reçoit un appel téléphonique de son frère qui lui annonce qu'il est hospitalisé et sur le point de subir une amputation de la jambe!

Elle, habituellement froide et complètement dévouée à son travail, va être bouleversée par cette annonce, et va reprendre contact avec ce frère qu'elle n'a pas revu depuis des années. Sa vie sera chamboulée, remise en question dans ses choix et ses valeurs habituelles. Viennent alors des retrouvailles complexes mais essentielles pour Olivia et son frère.

« Ils étaient toujours assis côte à côte, la main dans la main, mais ils ne se regardaient plus... »

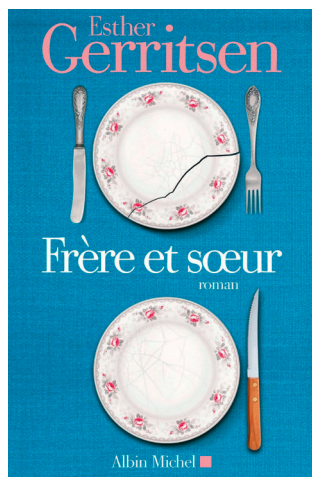
Voici un roman touchant et optimiste sur la découverte de soi, le changement des priorités et la place de la famille dans la vie de chacun.

Gerritsen, Esther. **Frère et sœur**. Paris: Ed. Albin Michel, 2017. 169 pages.

Bibliothèque du Léman

Rue du Léman 10 à Renens. 021 632 73 49.

Horaires: Ma: 10h15 à 20h / Me: 14h à 18h / Je: 15h à 18h / Ve: 15h à 18h. •



Shashawa

Un jeu amusant où il faut être vif d'esprit et rapide avec les gestes. Des cartes d'animaux rigolos sont distribuées au début de jeu. Le but est d'être le premier à rassembler une famille de quatre animaux identiques. Dans un rythme de 3 secondes, chaque joueur choisit la carte qu'il donne à son voisin de droite. A peine en main les quatre mêmes animaux, il faut crier « source » et tous les joueurs doivent rapidement prendre un jeton source posé au centre de la table. Le joueur bredouille reçoit un jeton sèche-ressé. Soyez rapide et vous ne sèche-ressé pas!

Jeu pour 4 à 12 joueurs, à partir de 5 ans.

Animation jeux: 1^{er} mercredi du mois pour les 5-8 ans.

3^e mercredi du mois pour les plus de 8 ans.

Café-jeux troisième âge: 5 juin et 3 juillet 9h-11h

Ludothèque le Potiron

Rue de la Source 2 à Renens.

www.ludotheque-renens.ch.

Horaires: Ma: 17h-19h / Me: 15h-17h30 / Je: 17h-19h / 1^{er} samedi du mois: 9h30-11h30. Fermé pendant les vacances scolaires •



Globlivres - Bibliothèque interculturelle

Activités:

- Contes pour enfants, dès 4 ans à 15h, le dernier mercredi du mois
- Né pour lire, jusqu'à 5 ans à 9h30, le 1^{er} mercredi du mois
- Et plein d'autres activités à découvrir sur www.globlivres.ch.

Horaires: Lu et Ve: 9h-12h / Ma et Je: 9h-12h et 14h30-18h / Me: 14h30-18h / Sa: 9h30-12h30.

Soirée lecture avec Fatou Diome, 7 juin à 19h. Entrée libre.

Rue Neuve 2bis à Renens - 021 635 02 36. •



© Sandrine Roudeix
© Flammarion

Ces jubilaires ont reçu la visite d'un membre de la Municipalité qui a réalisé l'article et la photo

100^e anniversaire de Maria Ducrest,

née le 1^{er} avril 1918

Mme Ducrest est née à Isérables, en Valais, aînée d'une famille nombreuse. Après une expérience couronnée de succès dans un hôtel à Yverdon et une formation à l'école hôtelière de Lausanne, c'est au poste de gouvernante chez un médecin lausannois qu'elle rencontre son futur époux, alors chauffeur-livreur. Ils se marient en 1941 et auront deux enfants. En 1956, elle ouvre une pension internationale dont la renommée sera excellente. Femme de tête, Mme Ducrest est aussi une femme accueillante qui garde le sourire. Depuis de nombreuses années, elle partage avec plaisir chaque semaine un repas avec ses petits-enfants et arrière-petits-enfants. •



Lucienne Papilloud,

née le 5 avril 1928

Pendant sa jeunesse en Valais, Mme Papilloud a travaillé dans la ferme familiale, s'occupant de la culture maraîchère, de la vigne et des arbres fruitiers.

Elle a quitté Vétroz pour d'abord s'établir à Vallorbe, avant de s'installer à Renens en 1967. Maman de 4 filles et 4 garçons, elle a aujourd'hui 14 petits-enfants et 21 arrière-petits-enfants!

Malgré sa nombreuse descendance, Mme Papilloud a eu une activité professionnelle aux Usines métallurgiques à Vallorbe, puis chez Copycolor, une entreprise de l'Ouest lausannois.

C'est à l'âge de 50 ans qu'elle est partie en vacances pour la 1^{re} fois; aux Etats-Unis et notamment à Miami, un souvenir inoubliable!

Entourée de sa famille, elle coule des jours heureux et paisibles dans notre ville. •



Christiane Fournier,

née le 9 avril 1928

Mme Fournier est née en Algérie. C'est là-bas qu'elle rencontre son époux, qui y réside pour son travail. Par la suite, le couple vient s'installer en Suisse et deux enfants naissent de cette union. Madame Fournier apprécie et réalise de nombreux voyages. Active, elle pratique de nombreuses activités telles que le tennis. Elle aime également jardiner et a la main verte. D'ailleurs la Ville nommera le chemin de son quartier du nom des fleurs qu'elle cultive à merveille: les jonquilles! •



Milena Foresti,

née le 11 avril 1928

Mme Foresti, née en Italie, est arrivée en Suisse en 1964 accompagnée de son mari et de leurs trois enfants. Monsieur était employé au sein de l'usine IRIL. Parallèlement à l'éducation de ses propres enfants, Mme Foresti en a accueilli beaucoup d'autres chez elle, préfigurant la notion de «maman de jour». Afin de contribuer aux ressources du ménage, et pour mettre à profit ses autres talents et compétences, elle a travaillé à la confection de gants (jusqu'à 200 paires par mois) et brodait aussi



des nappes pour des boutiques milanaises. De nature positive et joviale, elle a su communiquer ses valeurs à ses enfants et continue à vivre en accord avec celles-ci. Autonome, elle coule des jours paisibles à Renens, entourée de sa famille. •

Suzanne Naegele,

née le 6 avril 1928

Mme Naegele a grandi à Neyruz-sur-Moudon dans une famille paysanne. Après l'école obligatoire, elle a passé par les bancs de l'école ménagère, y a appris l'allemand et obtenu un diplôme. Elle a pratiqué par la suite en tant que buraliste postale de son village, avant de déménager en région lausannoise.

Mariée depuis presque 60 ans, maman de 3 enfants, grand-maman et arrière-grand-maman, elle a fêté son anniversaire, entourée de sa famille et de son mari, ancien syndic de la Ville.



De son enfance paysanne, elle y a appris à respecter la nature et à partager. Des valeurs qui l'habitent encore, tant à l'égard de l'environnement que des hommes et femmes de tout horizon. Avant de déménager à l'EMS avec son mari, elle était toujours prête à accueillir des hôtes à sa table. •

Votations - Elections

Scrutin du 10 juin 2018

Objets fédéraux soumis à la votation

1. Initiative populaire «Pour une monnaie à l'abri des crises: émission monétaire uniquement par la Banque nationale! (Initiative Monnaie pleine)».
2. Loi fédérale sur les jeux d'argent.

Vous pouvez soit déposer votre enveloppe dans la boîte aux lettres de l'Administration communale jusqu'au dimanche 10 juin 2018 à 11h, soit vous rendre directement au bureau de l'hôtel de Ville ou au bureau des Baumettes (EMS les Baumettes) dimanche entre 9h30 et 11h.

Voir également www.vd.ch > Rubrique Votations - Elections. •

Renens en mouve»ent

Une nouvelle rampe d'accès aux voies 4 et 5

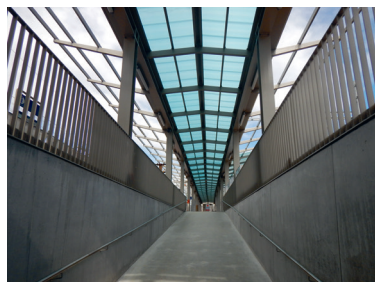


Depuis mi-avril 2018, la nouvelle rampe d'accès au quai 3 (voies 4 et 5) a été mise en service. Outre les familles avec poussettes et personnes à mobilité réduite, c'est l'ensemble des voyageurs qui bénéficie désormais de ce nouvel accès. Il faudra cependant patienter jusqu'au 25 juin 2018, pour voir la voie 5 remise en service dans sa nouvelle configuration.

La partie rénovée du quai a été rehaussée pour répondre aux normes de la Loi sur l'égalité pour les handicapés. La partie sud du quai, dont les travaux n'ont pas encore débuté, est en conséquence plus basse. Cela explique la différence de niveaux actuelle sur le quai 3.

Un accès a été mis en place spécialement pour les personnes à mobilité réduite pour palier à cette différence de niveau. En outre, pour éviter de mauvaises chutes des voyageurs, des barrières de sécurité ont été installées.

De plus, début mai, la surface accessible aux voyageurs en haut de la rampe du quai 3 a été étendue à l'ouest, jusqu'à la future passerelle Rayon Vert. Un nouvel accès a été ouvert pour permettre de rejoindre la voie 4 de manière sécurisée. •



Gare Sud: zone de rencontre

La publication sur la Feuille des Avis Officiels en janvier et février derniers de la pérennisation de la zone de rencontre n'a suscité aucunes remarques ni oppositions. Les marquages temporaires peints par les étudiants de l'EPFL en mai 2017 seront effacés, de même que les passages piétons, pour faire place courant mai à de nouveaux marquages sur le trottoir sud et la chaussée, correspondant au projet définitif.

Des totems seront également mis en place pour marquer le début et la fin de la zone rencontre. Les marquages définitifs sur l'ensemble de la place seront effectués à la fin des travaux en 2021, après la mise en place du mobilier et des arbres. •

Voir également www.renens.ch/enmouvement

Clin d'œil

Anne Othenin-Girard, citoyenne engagée pour le handi-paddle

Les enfants la connaissent comme «la dame à la poubelle». Amoureuse de l'eau, Anne Othenin-Girard ne manque jamais une occasion de ramasser les déchets qui flottent à la surface du lac, depuis son paddle. Au marché de Renens, elle est reconnaissable à son panier de légumes qu'elle vient garnir, «pour favoriser la production locale», explique-t-elle. Résidente depuis 15 ans à Renens, elle s'est fortement engagée au sein d'associations culturelles ou sportives. «Je suis un peu une hyperactive, dans la vie sociale de Renens aussi», dit-elle en rigolant.

sieurs partenaires de la commune de Renens et alentours: élaborer une rampe d'accès à l'eau sécurisée et une plateforme de mise à l'eau, pour que chacun puisse venir essayer le handi-paddle.

Retrouvez Anne au marché de Renens le 23 juin prochain accompagnée de ses partenaires et découvrez l'avancement de son projet! •



Paddler et ramasser les déchets vont de paire

tl m1

Suite à la démolition des bâtiments sur l'avenue d'Epenex, les travaux de préparation pour le déplacement de la voie 62 du m1 ont été exécutés depuis avril, avec les gros travaux «coups de poing» le week-end de Pentecôte pour surélever la voie 61 existante et déplacer la voie 62 et laisser de la place pour les travaux du futur quai central et l'accès à la passerelle Rayon Vert. •



Mobilité

Rayon Vert

Les travaux de finition de l'appui de la passerelle sur le quai 3 se terminent avant l'ouverture du quai 3.



Rayon vert



Cet appui attendra 2020 pour recevoir la passerelle métallique. Le chantier Rayon-Vert sur le futur quai m1 commencera en juillet. •

Les travaux en accéléré!

Suivez les travaux de rénovation de la gare sur www.renens.ch/enmouvement > Vidéo

Passage inférieur du Léman



Passage inférieur du Léman et Saut-de-mouton

L'ouverture temporaire du passage a pu avoir lieu le 20 avril dernier et durera jusqu'à fin octobre. Pendant cette période de réouverture, les travaux, exclusivement ferroviaires, se concentrent sur le pont. Ce site reste donc une zone en chantier.

Le passage n'a pas encore pu être élargi dans toute sa longueur, en raison de la coordination avec les travaux sur les voies. L'ancien niveau de la route a dès lors dû être conservé au centre du passage pour assurer la statique des murs.

Les travaux de démolition et la reconstruction de la partie centrale du passage reprendront courant novembre. Ils nécessiteront une nouvelle fermeture complète du passage à la circulation. La réouverture définitive au trafic est planifiée à la mi-2019. •

L'accident qui lui a enlevé une jambe il y a trente ans l'a menée par bien des chemins, dont celui du sport. Médailles d'or aux Mondiaux de ski nautique et records du monde en slalom, participation aux Jeux paralympiques de Sydney 2000 ne sont qu'un aperçu de son brillant palmarès. La Municipalité de Renens lui a d'ailleurs décerné le mérite sportif en 2003, au côté d'autres communes.

Engagée, Anne l'est surtout pour les autres. Participant depuis de nombreuses années à *Ride for the Cause*, événement caritatif de stand up paddle à Clarens, elle veut rendre la 10e édition (du 31 août au 2 septembre 2018) accessible aux personnes à mobilité réduite. Son projet est soutenu par plu-

Le Renens Natation organise des cours privés et semi-privés à la piscine Aquasplash de Renens pendant les vacances d'été

Ces cours, donnés par des moniteurs formés et diplômés, sont adaptés aux enfants à partir de 4 ans et aux adultes débutants ou confirmés.

Renseignements et inscriptions sur www.renens-natation.ch ou ecole.natation@renens-natation.ch. •



Juin

Jusqu'au 22 juin

- Expo Permis F, square de la Savonnerie. Voir p. 5

Jusqu'au 23 septembre

- Ferme des Tilleuls: «Théâtres en Utopie». Voir p. 12

Mercredi 6

- Table d'hôtes «Au P'tit Bonheur». Ch. des Côtes 60 à 12h. Réservation 021 625 07 39 / 079 283 75 91. 15.- tout compris
- Femmes Solidaires Sans Frontières (FSSF) - «Administrer l'amour - soupçons, mariage et migration à l'Etat civil». Rue Neuve 4b à 19h30. www.fssf.ch
- Globlivres: «Né pour lire» pour enfants jusqu'à 5 ans. Rue Neuve 2b à 9h30. 021 635 02 36 ou www.globlivres.ch
- Bibliothèque du Léman: «Lis-moi une histoire» pour enfants de 4 à 8 ans. Entrée libre. Rue du Léman 10 à 15h
- Le Potiron: «Animations jeux». Rue de la Source 2. Voir p. 12

Du jeudi 7 au samedi 9

- Espace D: Le Lac des Cygnes revisité. Ch. du Chêne 17. Infos: www.espace-d.ch

Jeudi 7

- ECAL Cinéma sur la Place du Marché. Voir p. 10
- Ferme des Tilleuls. Atelier création de posters. Caveau, à 18h30. Entrée libre
- Globlivres. Lecture avec Fatou Diome à 19h. www.globlivres.ch

Samedi 9

- Dîner-spectacle de Fado. Salle de spectacles à 19h30. Réservations: www.osminhotos.ch
- Théâtre Contexte-Silo: spectacle de chansons «aperOtik». Av. du Silo 9 à 20h. Réservations: zinabalmer@theatre-contexte-silo.ch

Lundi 11

- Femmes Solidaires Sans Frontières (FSSF) - Atelier de peinture créative. Participation Fr. 10.-. Rue Neuve 4b de 14h30 à 17h30. www.fssf.ch

Mardi 12

- Pro Senectute: Rigoler pour se ressourcer. Rue de l'Industrie 1 de 14h à 16h. Fr. 5.-, collation comprise. Infos: 076 326 05 21

Mercredi 13

- Balade du Jardin botanique de Lausanne à la Ferme des Tilleuls. Voir p. 12

Du vendredi 15 au samedi 16

- FESTIMIXX. Voir p. 8-9

Lundi 18

- Femmes Solidaires Sans Frontières (FSSF) - Atelier de peinture créative. Participation Fr. 10.- par atelier. Rue Neuve 4b de 14h30 à 17h30. www.fssf.ch

Mercredi 20

- Le Potiron: «Animations jeux». Voir p. 12

Jeudi 21

- Séance du Conseil communal. Salle de spectacles à 19h
- Ferme des Tilleuls. Concert à 20h. Voir p. 12

Samedi 23

- 1001 Histoires en portugais. Animations parents-enfants 0-6 ans. Gratuit. CRA, rue de la Source 3 à 16h
- Ferme des Tilleuls - Rencontre avec Odile Cornuz. A 17h. Voir p. 12
- Apéro-pétanque au square de la Savonnerie à 17h. Voir p. 5

Lundi 25

- FSSF - Espace d'écoute, de parole et de liens. Rue Neuve 4bis. 19h30-21h30. www.fssf.ch

Mardi 26

- Pro Senectute: Rigoler pour se ressourcer. Rue de l'Industrie 1 de 14h à 16h. Fr. 5.-, collation comprise. Infos: 076 326 05 21

Mercredi 27

- Rencontre «Le Jardin des Parents». CRA, rue de la Source 3 à 9h. www.jardin-des-parents.ch

Jeudi 28

- Ferme des Tilleuls. Grillades, conférence. Voir p. 12

Vendredi 29 juin au dimanche 1^{er} juillet

- Feria flamenca. Voir p. 11

Samedi 30

- La Pétanque Renanaise: concours de pétanque ouvert à tous. Voir p. 5

Juillet

Dimanche 1^{er}

- Marché du dimanche à Renens Village. Avec animation musicale de 10h à 14h. Place du Village de 9h à 14h

Mardi 3

- Ferme des Tilleuls, Plans-fixes: «Henri Destraz, dit Henri Dès, une vie de chansons». A 22h. Voir p. 13
- Ludothèque le Potiron: Café Jeux 3^e âge. Voir p. 12

Mercredi 4

- Globlivres: «Né pour lire». Pour enfants jusqu'à 5 ans. Rue Neuve 2b à 9h30. www.globlivres.ch
- Le Potiron: «Animations jeux». Voir p. 12

Animations de la Place du Marché

Juin 2018

Samedi 9

Clency Music, variétés tous styles

Samedi 16

Dans le cadre de FESTIMIXX:

L'Harmonie La Clé d'Argent (Special guest: **Marko Markovic Brass Band**) & **Brinca**, folklore sarde actuel

Samedi 23

Frédéric Marquard, musique tous styles

Samedi 30

JorAZZbringband, swing manouche - blues

Musique de 9h30 à 13h. Buvette avec la Boulette., frais et local, ouverte jusqu'à 13h30.

Animations et buvette par beau temps seulement. •



Fête Romande de Gymnastique

8-10 et 15-17 juin 2018



Locale et francophone, cette grande fête se déroulera sur deux week-ends. 7000 athlètes, 160 sociétés de gymnastique, 7 sites de compétition répartis dans le grand Lausanne.

Malley 2.0 aura le plaisir d'accueillir le village de fête!

Plus d'infos sur frg18.ch

Centre sportif de Malley – 1008 Prilly - 021 315 55 00.

Découvrez les images du chantier sur Facebook «Centre sportif de Malley», ou assistez en direct à l'évolution des travaux grâce aux webcams sur www.espacemalley.ch. •



Marchés dominicaux de Renens Village

De 9h à 14h sur la Place du Village

1^{er} juillet, 2 septembre 2018.

Avec animation musicale dès 10h.

Samedi 1^{er} septembre 2018: Fête au Village.

Organisation: Société de développement de Renens Village. •





Infos pratiques

Horaires des services communaux

Lundi-vendredi 8h-11h30 et 14h-16h30, jeudi 18h30 (sauf veille jour férié).

Administration générale	021 632 71 11
Greffe municipale	021 632 71 22
Service de la population	021 632 76 73
Centre technique communal	021 632 74 02
Service Culture-Jeunesse-Affaires scolaires-Sport	021 632 75 04
Service Enfance-Cohésion sociale	021 632 77 71
Service des Finances	021 632 72 31

www.renens.ch - contact@renens.ch

Centre Social Régional (CSR)

Av. du 14-Avril 8 à Renens 021 316 84 00
Lu-ve 8h-11h30 et 14h-16h30 - csr.ouest-lausannois@vd.ch

Police de l'Ouest lausannois (POL)

Hôtel de Police - Rte des Flumeaux 41 à Prilly 24/24
Poste de base rue de Lausanne 35 à Renens:
Lu-ve 8h-12h et 13h30-17h30 - info@polouest.ch 021 622 80 00

Horaires d'accès déchèteries

Malley Lundi - vendredi 8h-18h et samedi 8h-17h

Bussigny Lundi - vendredi 9h-12h et 14h-18h, samedi 9h-16h

Numéros d'urgence

Police - Urgences	117	Pompiers	118
Ambulance	144	Centre de toxicologie	145
Centrale médecins de garde	0848 133 133		



Astuces

Stimuler la floraison de vos rhododendrons

Le saviez-vous? Le succès de la floraison de vos rhododendrons se prépare dès la fin de leur floraison l'année précédente.

Une fois les fleurs du printemps écoulé fanées, c'est-à-dire durant le mois de juin, il est important de les ôter de la plante afin de favoriser l'induction florale de l'année suivante qui aura lieu dès le mois de juillet.

Enlevez donc entièrement ces fleurs en prenant la précaution de ne pas couper les jeunes pousses vert clair. Par ailleurs, un apport d'engrais spécial pour Rhododendron en mars-avril puis un second après la floraison en été contribueront également à leur donner pleine vigueur dans le futur. •



garden centre MEYLAN
plus belle sera la vie



renens
CARREFOUR D'IDÉES

Impressum

Ont participé à ce numéro:
les services de l'Administration communale

Comité de rédaction

Jean-François Clément,
Tinetta Maystre,
Patricia Zürcher Maquignaz,
Michel Veyre,
François Chevalier,
Marianne Martin.

Contact: carrefour@renens.ch
ou 021 632 71 04

Vos commentaires ou suggestions sont les bienvenus!

Prochaines parutions:

4 juillet - Délai: 1^{er} juin
12 septembre - Délai 10 août

Graphisme

Equateur.ch - Renens

Impression

PCL Presses Centrales SA
Renens

Photo couverture

Catherine Leutenegger
Photography



FESTIMIXX
RENENS

15-16 juin 2018 | Entrée libre!

Publicité

Ici,
vosre annonce serait lue!
021 632 71 04 / carrefour@renens.ch

RAIFFEISEN
VOTRE AGENCE A RENENS
Rue de la Mère 4 - Tél. 021 887 07 80
www.raiffeisen.ch/assens

LIVE IN DESIGN
NOUVEAU A RENENS!
VOTRE ADRESSE POUR LES BARBECUES
TOUS LES MODELES
TOUS LES ACCESSOIRES
TOUT SERVICE ET REPARATION

CHEMIN DU CLOSEL 2
1020 RENENS
076 455 1341
WWW.LIVE-IN-DESIGN.CH
INFO@LIVE-IN-DESIGN.CH

WEBER® SERVICE PARTNER
WEBER CERTIFIED STORE Premium
weber

Profitez de notre offre combinée à tarif unique!

raccordement multimédia
+ tv numérique
+ internet
+ téléphonie

Espace clients
Rue Neuve 5
1020 Renens
021 631 51 20

29.90 CHF/mois
tvt services.ch